

TAULA

Abans-dire	
Una causida : Molière	7
Una crida en direccion dels ensenhaires de França	9
Primièra partida	
La dimension pluriculturala de Molière	
1. Molière e lo plurilingüisme	13
2. Molière e l'occitan	15
Segonda partida	
Los prepaus, en occitan, de Lucette dins las scènas 7 e 8 de l'acte II de la pèça de Molière <i>Monsieur de Pourceaugnac</i>	
3. Version occitana originala	21
4. Version occitana en grafia classica	33
Tresena partida	
5. Los gallicismes dins lo tèxte de Molière	43
Quatrema partida	
Cap a l'intercompreneson	
6. Version francesa	53
7. Mesa en parallèl dels tèxtes de referéncia occitan e francés	59

Cinquena partida

8. Los manlèus de mots « romantics » dins lo parlar croat chacau	69
9. Mesa en parallèl de tres tèxtes – francés, occitan, croat chacau – a partir d'una causida de replicas	75
Glossari	81